Nru. 17,791
Prezz 8ċ
Price 8c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tnejn, 18 ta' Lulju, 2005
Monday, 18th July, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

Nru. 777

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 51 imsejjaħ l-Att ta' l-2005 biex jiġu stabbiliti Ibħra tas-Sajd u Ġurisdizzjoni Marittima Estiża.

It-18 ta' Lulju, 2005

GOVERNMENT NOTICE

No. 777

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 51 entitled the Fishing Waters (Designation) and Extended Maritime Jurisdiction Act, 2005.

18th July, 2005

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 69

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Raħal Ġdid

Nhar il-Ħamis, il-21 ta' Lulju 2005, nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju 2005, nhar is-Sibt it-23 ta' Lulju 2005 u nhar il-Ħadd, l-24 ta' Lulju 2005 minn Pjazza Antoine De Paule u l-Pjazza ta' quddiem iċ-Ċentru tas-Saħħa.

Nhar il-Ħamis, il-21 ta' Lulju 2005, mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Santa Monika, San Ġużepp, il-Knisja u Pjazza Antoine De Paule.

POLICE NOTICE

No. 69

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Paola

On Thursday 21st July 2005, on Friday, 22nd July 2005, on Saturday 23rd July 2005 and on Sunday, 24th July 2005, through Pjazza Antoine De Paule and the Square opposite Health Centre.

On Thursday, 21st July 2005, from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Santa Monika, San Ġużepp, il-Knisja and Pjazza Antoine De Paule.

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Lulju 2005, mis-1.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza Antoine De Paule, Ħal Luqa, Ħal Tarxien, Lampuka u Ħaż-Żabbar.

Vetturi li jinstabu jiksru dan l-avviż, ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Lulju, 2005

On Sunday, 24th July 2005, from 1.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza Antoine De Paule, Ħal Luqa, Ħal Tarxien, Lampuka and Ħaż-Żabbar.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

18th July, 2005

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 70

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Marsaxlokk

Nhar il-Ħamis, it-28 ta' Lulju 2005 mit-8.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: it-Torri Vendome, Xatt is-Sajjieda, is-Salvatur, l-Arżnell, San Piju X, il-Pjazza, iż-Żejtun, iċ-Ċippi, il-Kajjik u Duncan.

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Lulju 2005 mit-8.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: l-Imriekeb, il-Galjazz, il-Felukka, Dun Salv Gatt, il-Labour, tax-Xerriek, il-Luzzu, l-Arznell, San Piju V, Xatt is-Sajjieda, il-Pjazza, San Ġużepp, il-Kajjik, Giulino Maniscalco u l-Magħluq.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Lulju 2005 mit-8.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kajjik, Duncan, il-Pjazza, Xatt is-Sajjieda, Sant'Andrija, il-Firilla, San Franġisk, l-Arżnell, il-Luzzu, San Piju V, is-Salvatur, Sant'Antnin u l-Kunċizzjoni.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Lulju 2005 mis-1.00 p.m. sal-4.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kajjik, iċ-Ċippi, iż-Żejtun, l-Arżnell, il-Kavallerizza, Xatt is-Sajjieda u Duncan.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Lulju 2005 mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Xatt is-Sajjieda, it-Torri Vendome, il-Pjazza u Duncan.

Vetturi li jinsabu jiksru dan l-avviż, ikunu suġġett li jiġu rmunkati.

Ir-Rabat, Għawdex

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Lulju 2005 mis-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Franġisk, Enriko Mizzi, Dott. A Tabone, Sir Paul Boffa, il-31 ta' Marzu u r-Repubblika.

POLICE NOTICE

No.. 70

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Marsaxlokk

On Thursday, 28th July 2005 from 8.00 p.m. till 11.00 p.m. through the following streets: it-Torri Vendome, Xatt is-Sajjieda, is-Salvatur, l-Arżnell, San Piju X, il-Pjazza, iż-Żejtun, iċ-Ċippi, il-Kajjik and Duncan.

On Friday, 29th July 2005 from 8.00 p.m. till 11.00 p.m. through the following streets: l-Imriekeb, il-Galjazz, il-Felukka, Dun Salv Gatt, il-Labour, tax-Xerriek, il-Luzzu, l-Arznell, San Piju V, Xatt is-Sajjieda, il-Pjazza, San Ġużepp, il-Kajjik, Giulino Maniscalco and il-Magħluq.

On Saturday, 30th July 2005 from 8.00 p.m. till 11.00 p.m. through the following streets: il-Kajjik, Duncan, il-Pjazza, Xatt is-Sajjieda, Sant'Andrija, il-Firilla, San Franġisk, l-Arżnell, il-Luzzu, San Piju V, is-Salvatur, Sant'Antnin and il-Kunċizzjoni.

On Sunday, 31st July 2005 from 1.00 p.m. to 4.00 p.m. through the following streets: il-Kajjik, iċ-Ċippi, iż-Żejtun, l-Arżnell, il-Kavallerizza, Xatt is-Sajjieda and Duncan.

On Sunday, 31st July 2005 from 7.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Xatt is-Sajjieda, it-Torri Vendome, il-Pjazza and Duncan.

Vehicles found in contravention of this notice, are liable to be towed.

Victoria, Gozo

On Friday, 29th July 2005 from 6.00 p.m. through the following streets: Pjazza San Franġisk, Enriko Mizzi, Dott. A Tabone, Sir Paul Boffa, il-31 ta' Marzu and ir-Repubblika.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Lulju 2005 mit-8.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: M.A. Refalo, Pjazza Indipendenza, it-Telgħa tal-Belt u Pjazza tal-Katidral.

Minn nhar it-Tnejn, it-8 ta' Awissu sa nhar it-Tlieta, id-9 ta' Awissu 2005 mit-toroq li ġejjin: Mons Luigi Vella u Pjazza Savina.

Nhar it-Tlieta, id-9 ta' Awissu 2005 mit-toroq li ġejjin: Pjazza Katidral, it-Telgħa tal-Kastell, Pjazza Indipendenza, Pjazza Savina u Sir Adrian Dingli.

Nhar il-Ħamis, il-11 ta' Awissu 2005 mid-9.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kapuċċini, Sir Luigi Camilleri, Mro A Lanzon, Patri M Magri u 'l parti ta' isfel ta' Triq ir-Repubblika.

Nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Awissu 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsillejl minn Pjazza Savina.

Nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Awissu 2005 mis-6.00 p.m. sas-7.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Leonardu, Fortunato Mizzi, ir-Repubblika u Pjazza Savina.

Nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Awissu 2005 mid-9.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Sir Adrian Dingli, Pjazza Savina, Mons Luigi Vella, Gedrin, Sant' Ursola, ir-Repubblika u Pjazza Indipendenza.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' Awissu 2005 mill-10.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza tal-Katidral, Telgħa tal-Belt, Pjazza Indipendenza, Triq ir-Repubblika, Sir Adrian Dingli u Pjazza Savina.

Nhar it-Tnejn, il-15 ta' Awissu 2005 mill-11.00 a.m. sas-2.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sir Mikelanġ Refalo, Pjazza Indipendenza, Sir Adrian Dingli, Pjazza Savina, Sta. Marija, il-Librerija, Pjazza Santu Wistin, l-Arċipriet A.M. Hili, il-Karita, Pjazza San Ġorġ, San Ġużepp u M.A. Refalo.

Nhar it-Tnejn, il-15 ta' Awissu 2005 mis-1.00 p.m. sas-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Leonardu, Fortunato Mizzi, ir-Repubblika u Pjazza Savina.

Nhar it-Tnejn, il-15 ta' Awissu 2005 mill-5.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sir Mikelanġ Refalo, Pjazza Indipendenza, Sir Adrian Dingli, Pjazza Savina, Santa Marija, il-Librerija, Pjazza Santu Wistin, il-Kastell, Pjazza Katidral, ir-Repubblika, il-Palma and Vajringa.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

It-18 ta' Lulju, 2005

On Sunday, 31st July 2005 from 8.00 a.m. through the following streets: M.A. Refalo, Pjazza Indipendenza, it-Telgħa tal-Belt and Pjazza tal-Katidral.

From Monday, 8th August to Tuesday, 9th August 2005 from 6.00 p.m. through the following streets: Mons Luigi Vella and Pjazza Savina.

On Tuesday, 9th August 2005 through the following streets: Pjazza Katidral, it-Telgħa tal-Kastell, Pjazza Indipendenza, Pjazza Savina and Sir Adrian Dingli.

On Thursday, 11th August 2005 from 9.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Kapuċċini, Sir Luigi Camilleri, Mro A Lanzon, Patri M Magri and lower part of Triq ir-Repubblika.

On Friday, 12th August 2005 from 9.00 a.m. to midnight through Pjazza Savina.

On Friday, 12th August 2005 from 6.00 p.m. to 7.00 p.m. through the following streets: San Leonardu, Fortunato Mizzi, ir-Repubblika and Pjazza Savina.

On Friday, 12th August 2005 from 9.00 p.m. to midnight through the following streets: Sir Adrian Dingli, Pjazza Savina, Mons Luigi Vella, Gedrin, Sant' Ursola, ir-Repubblika and Pjazza Indipendenza.

On Sunday, 14th August 2005 from 10.00 a.m. onwards through the following streets: Pjazza tal-Katidral, Telgha tal-Belt, Pjazza Indipendenza, Triq ir-Repubblika, Sir Adrian Dingli and Pjazza Savina.

On Monday, 15th August 2005 from 11.00 a.m. to 2.00 p.m. through the following streets: Sir Mikelanġ Refalo, Pjazza Indipendenza, Sir Adrian Dingli, Pjazza Savina, Sta. Marija, il-Librerija, Pjazza Santu Wistin, l-Arċipriet A.M. Hili, il-Karita, Pjazza San Ġorġ, San Ġużepp and M.A. Refalo.

On Monday, 15th August 2005 from 1.00 p.m. to 6.00 p.m. through the following streets: San Leonardu, Fortunato Mizzi, ir-Repubblika and Pjazza Savina.

On Monday, 15th August 2005 from 5.00 p.m. through the following streets: Sir Mikelanġ Refalo, Pjazza Indipendenza, Sir Adrian Dingli, Pjazza Savina, Santa Marija, il-Librerija, Pjazza Santu Wistin, il-Kastell, Pjazza Katidral, ir-Repubblika, il-Palma and Vajringa.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed away.

18th July, 2005

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2004 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Acts of Parliament passed during 2004 (in print form)	Lm 8.00c
Annual Reports of Government Departments – 2003	Lm 7.00c
A Public Service for the 21st Century - White Paper on a Public Service Act	Lm 1.00c
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Diskors tal-*Budget* 2005	Lm 1.00c
Economic Survey January - September 2004	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2005	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2005	Lm31.18c
Estimates 2005	Lm 2.00c
Financial Report 2003	Lm 2.50c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices and Bye-Laws 2004 on compact disc (CD)	Lm 6.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	Lm 1.75c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2003	Lm 2.50c
Risk Management in Government Departments - An Audit Approach	Lm 1.50c
Servizz Pubbliku għas-Seklu 21 - White Paper dwar Att għas-Servizz Pubbliku	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2004	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2003	Lm 3.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
White Paper – Lejn Ġustizzja Aħjar u Eħfef	no charge
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable (in print form)	Lm 4.00c
White Paper – Pensions Adequate & Sustainable on compact disc (CD)	Lm 4.00c
Work and Activities of the National Audit Office 2004	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*